II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 11 februari 1974

houdende aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de reminrichtingen van bepaalde categorieën motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(74/132/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de richtlijn van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (70/156/EEG) [1], gewijzigd bij de akte die is gevoegd bij het op 22 januari 1972 te Brussel ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de E.E.G. en de E.G.A. [2], en met name op de artikelen 11, 12 en 13,

Gelet op de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de reminrichtingen van bepaalde categorieën motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (71/320/EEG) [3], gewijzigd bij de Akte die is gevoegd bij het op 22 januari 1972 te Brussel ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de E.E.G. en de E.G.A. [4], en met name op artikel 5,

Overwegende dat zich talrijke ongevallen hebben voorgedaan waarvan de oorsprong was gelegen in het blokkeren van de wielen van de achteras van een ledige vrachtwagen of van een trekker voor oplegger of ook in het blokkeren van de wielen van getrokken onbeladen aanhangwagens bij remmen op wegen met een slechte wrijvingscoëfficiënt; dat in dergelijke omstandigheden een verdeling van de remkracht, uitmuntend als het voertuig beladen is, volkomen onaangepast blijkt aan de werkingsvoorwaarden zonder lading en blokkering van de wielen van de achteras van de motorvoertuigen of van de wielen van de as van de oplegger ten gevolge kan hebben, ook bij betrekkelijk geringe vertragingen; dat bijgevolg het voertuig of het samenstel van voertuigen in een slip geraakt of gaat scharen;

Overwegende dat het, dank zij de technische vooruitgang, thans mogelijk is motorvoertuigen en hun aanhangwagens uit te rusten met een inrichting waardoor de remkracht aan de belasting kan worden aangepast;

Overwegende dat de bepalingen van onderhavige richtlijn in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen voor de opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen II en IX van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG) worden gewijzigd in overeenstemming met de bijlage van de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

1. Met ingang van 1 oktober 1974 mogen de Lid-Staten om redenen die verband houden met de reminrichtingen:

(1) PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.
(2) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 115 en 157.
(3) PB nr. L 202 van 6. 9. 1971, blz. 37.
(4) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 118, 119 en 158.

— noch voor een bepaald type motorvoertuig de E.E.G.-goedkeuring, de afgifte van het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van de richtlijn van de Raad van 6 februari 1970 (70/156/EEG) genoemde document, of de nationale goedkeuring weigeren,

— noch het voor het eerst in het verkeer brengen van voertuigen verbieden,

indien de reminrichtingen van dit type voertuig of van deze voertuigen beantwoorden aan de laatstelijk bij deze richtlijn gewijzigde voorschriften van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG).

2. Met ingang van 1 januari 1975 mogen de Lid-Staten :

— niet meer het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van de richtlijn van de Raad van 6 februari 1970 (70/156/EEG) genoemde document afgeven voor een type voertuig waarvan de reminrichtingen niet beantwoorden aan de voorschriften van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG), laatstelijk gewijzigd door deze richtlijn ;

— de nationale goedkeuring weigeren voor een type voertuig waarvan de reminrichtingen niet beantwoorden aan de voorschriften van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG), laatstelijk gewijzigd door deze richtlijn.

3. Met ingang van 1 oktober 1975 mogen de Lid-Staten het voor het eerst in het verkeer brengen verbieden van voertuigen waarvan de reminrichtingen niet beantwoorden aan de voorschriften van de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG) laatstelijk gewijzigd door deze richtlijn.

4. Voor 1 juni 1974 stellen de Lid-Staten de vereiste bepalingen vast en publiceren deze ten einde zich te richten naar de onderhavige richtlijn en stellen zij de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 11 februari 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

BIJLAGE

Wijziging van de bijlagen bij de richtlijn van de Raad van 26 juli 1971 (71/320/EEG)

BIJLAGE II: **REMPROEVEN EN PRESTATIES VAN DE REMINRICHTINGEN**

Punt 1.1.3.4. wordt als volgt gelezen: Onverminderd het bepaalde onder 1.1.4.2. moet het wegdek een goede wrijvingscoëfficiënt bezitten.

Na punt 1.1.4.1. wordt volgend punt toegevoegd:

1.1.4.2. Het gedrag van de voertuigen der categorieën M_1, M_2, M_3, N_1, N_2, N_3, O_3 en O_4 op een wegdek met een geringere wrijvingscoëfficiënt moet voldoen aan de bepalingen vastgesteld in het aanhangsel.

Aanhangsel ad 1.1.4.2.: VERDELING VAN DE REMKRACHT OVER DE ASSEN VAN VOERTUIGEN

1. ALGEMENE VOORSCHRIFTEN

De voertuigen van de categorieën M_1, M_2, M_3, N_1, N_2, N_3, O_3 en O_4 die niet zijn uitgerust met een antiblokkeerinrichting op de wielen moeten voldoen aan de voorwaarden van het onderhavig aanhangsel.

2. AANDUIDINGEN

i = aanduiding van de as ($i=1$, vooras; $i=2$, achteras)
P_i = normale reactie van het wegdek op as i, onder statische omstandigheden
N_i = normale reactie van het wegdek op as i bij het remmen
T_i = kracht door de remmen uitgeoefend op as i
f_i = T_i/N_i benodigde wrijvingscoëfficiënt voor as i
J = vertraging van het voertuig
g = versnelling van de zwaartekracht = 10 m/s²
z = remverhouding van het voertuig = J/g (1)
P = gewicht van het voertuig
h = hoogte van het zwaartepunt
E = wielbasis
k = theoretische wrijvingscoëfficiënt tussen luchtband en wegdek.

Onder „krommen van de benodigde wrijvingscoëfficiënt" voor het voertuig verstaat men de krommen die de onder bepaalde belastingsomstandigheden benodigde wrijvingscoëfficiënt voor de vooras en de achteras als functie van de remverhouding van het voertuig aangeven.

3. VOORSCHRIFTEN VOOR MOTORVOERTUIGEN

3.1. **Tweeassige voertuigen**

3.1.1. (2) — Voor alle beladingsomstandigheden van het voertuig moet de kromme van de benodigde wrijvingscoëfficiënt voor de vooras liggen boven die van de achteras;

— voor alle remverhoudingen tussen 0,15 en 0,8 bij voertuigen van de categorie M_1;

— voor alle remverhoudingen tussen 0,15 en 0,30 bij voertuigen van de overige categorieën, met uitzondering van stadsbussen.

Voorts moet voor de waarden van k gelegen tussen 0,2 en 0,8,

$$z \geq 0{,}1 + 0{,}85\,(k - 0{,}2)$$

3.1.2. Aan bovenstaande voorwaarden moet door middel van een automatisch werkende inrichting worden voldaan.

(1) Voor opleggers z wordt hieronder verstaan de remkracht gedeeld door het statisch gewicht onder de opleggeras(sen).
(2) Het voorschrift van punt 3.1.1 mag niet worden opgevat in die zin dat een hogere remwerking wordt voorgeschreven dan die volgens bijlage II.

3.1.3. Van een motorvoertuig waarmede een aanhangwagen met drukluchtreminrichting mag worden voortbewogen, mag de druk aan de koppeling van de remleiding niet worden beïnvloed door de werking van de drukregelinrichtingen voor de assen van het trekkende motorvoertuig.

3.1.4. Voor het controleren van de voorwaarde volgens 3.1.1 moet de constructeur de krommen van de benodigde wrijvingscoëfficiënten voor de vooras en de achteras overleggen berekend aan de hand van onderstaande formules :

$$f_1 = \frac{T_1}{N_1} = \frac{T_1}{P_1 + z\frac{h}{E}P} \qquad f_2 = \frac{T_2}{N_2} = \frac{T_2}{P_2 - z\frac{h}{E}P}$$

3.1.4.1. Andere voertuigen dan een trekker voor een oplegger

De krommen worden vastgesteld in onderstaande twee beladingsomstandigheden :

— onbeladen, rijklaar met bestuurder

— beladen. Ingeval verscheidene beladingsmogelijkheden zijn voorzien, wordt de toestand gekozen waarbij de vooras het meest is belast.

Men moet voor h de door de constructeur opgegeven waarden nemen.

3.1.4.2. Trekkers voor opleggers.

3.1.4.2.1. Onbeladen trekkers. De krommen moeten worden vastgesteld voor het voertuig in onbeladen toestand, rijklaar met bestuurder ; voor h dient de door de constructeur opgegeven waarde te worden genomen.

3.1.4.2.2. Beladen trekkers. Voor de overdracht van de dynamische belasting van de oplegger op de trekker wordt een statisch gewicht P_s aangenomen dat rust op de draaiingsas van de koppeling en gelijk is aan :

$$P_s = P_{so}\ (1 + 0{,}45\ z)$$

waarin P_{so} het verschil is tussen het maximum beladen gewicht van de trekker en zijn onbeladen gewicht.

Voor h wordt de waarde genomen : $h = \frac{h_o P_o + h_s P_s}{P}$

waarin :

— h_o de in 3.1.4.2.1 aangegeven waarde is,

— h_s de hoogte is van het draagvlak van de oplegger-koppeling,

— P_o het gewicht van de onbeladen trekker is,

— $P = P_o + P_s$.

3.2. **Motorvoertuigen met meer dan twee assen.**

De voorschriften volgens punt 3.1 zijn van toepassing op voertuigen met meer dan twee assen. Aan deze voorschriften wordt geacht te zijn voldaan indien bij een remverhouding tussen 0,15 en 0,30 de benodigde wrijvingscoëfficiënt voor de vooras hoger is dan de wrijvingscoëfficiënt van ten minste één der achterassen.

4. VOORSCHRIFTEN VOOR OPLEGGERS

4.1. Volgende voorschriften hebben slechts betrekking op opleggers uitgerust met drukluchtreminrichting.

4.2. De reminrichtingen van opleggers moeten zodanig zijn dat de kromme van de remverhouding van de assen van de oplegger als functie van de druk in de bedieningsleiding gemeten aan de koppeling binnen het gearceerde gedeelte van het in het aanhangsel gegeven diagram valt.

4.3. Aan deze voorwaarde moet worden voldaan bij alle toegestane beladingsomstandigheden van de opleggerassen.

5. VOORSCHRIFTEN VOOR AANHANGWAGENS

5.1. Deze voorschriften gelden slechts voor aanhangwagens uitgerust met drukluchtreminrichting. Zij zijn niet van toepassing op één-assige aanhangwagens en op aanhangwagens met twee assen op een onderlinge afstand van minder dan 2 meter.

5.2. Voor twee-assige aanhangwagens die niet onder 5.1 zijn uitgezonderd moeten de voorschriften van punt 3.1 worden toegepast.

5.3. Voor aanhangwagens met meer dan twee assen gelden de voorschriften van punt 3.2.

6. VOORWAARDEN WAARAAN MOET WORDEN VOLDAAN BIJ UITVALLEN VAN HET SYSTEEM VOOR HET VERDELEN VAN DE REMKRACHT

Wanneer aan de voorwaarden van dit aanhangsel wordt voldaan door middel van een bijzondere inrichting (b.v. mechanisch bediend door de asophanging van het voertuig), moet het bij uitvallen van die inrichting of de bediening daarvan, mogelijk zijn het voertuig tot stilstand te brengen onder de voorwaarden voorzien voor de hulpreminrichting.

7. MERKTEKENS

7.1. Op voertuigen, behalve die behorend tot de categorie M_1, waarbij aan de voorwaarden van dit aanhangsel is voldaan door middel van een door de asophanging van het voertuig mechanisch bediende inrichting, moeten merktekens zijn aangebracht die het bereik van de nuttige slag van de inrichting aangeven tussen de standen overeenkomend met de onbeladen toestand en de beladen toestand van het voertuig.

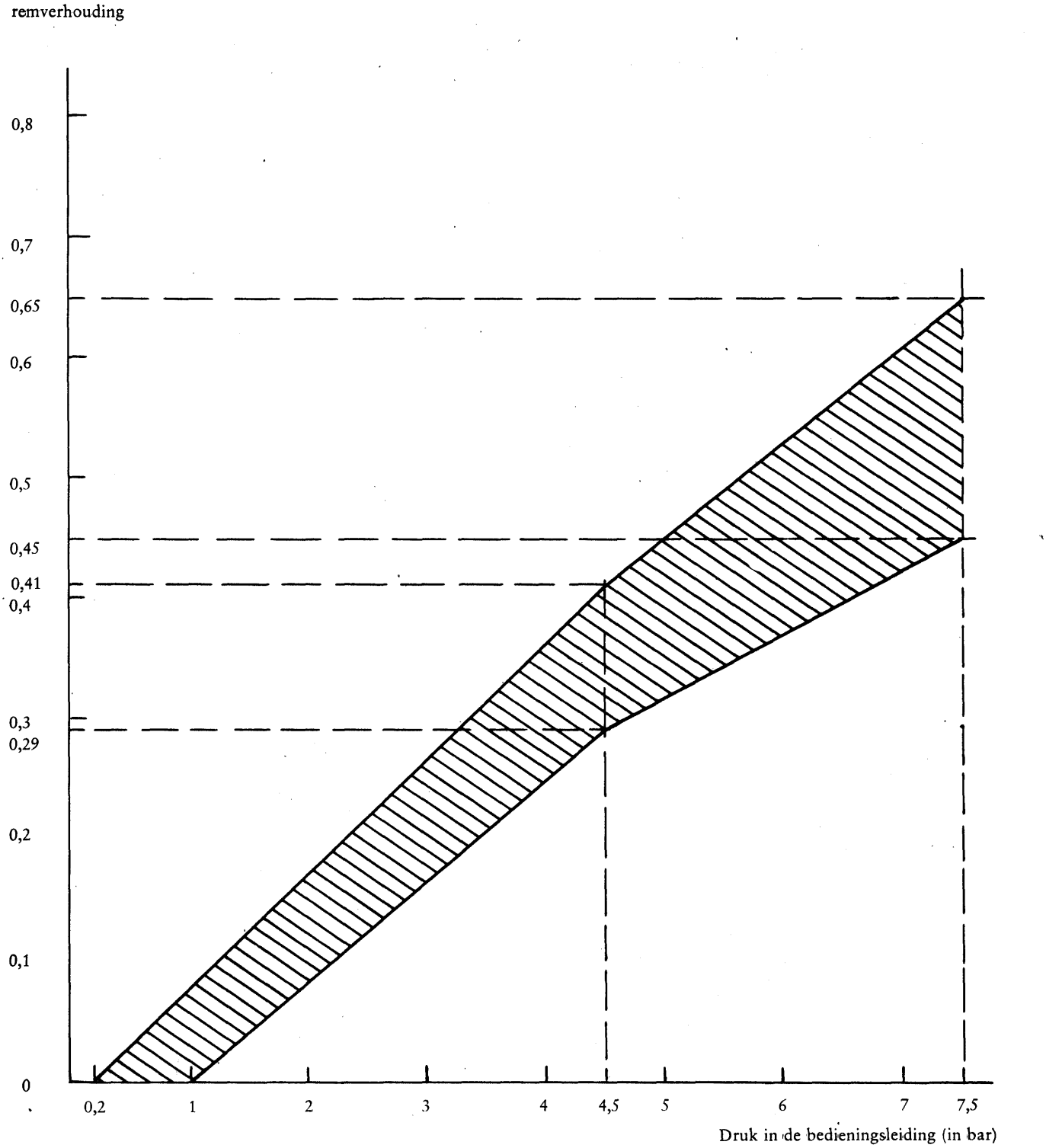
7.2. Indien aan de voorwaarden van dit aanhangsel wordt voldaan door middel van een inrichting werkend op druklucht, moeten op het voertuig de waarden van de druk bij de uitgang van de inrichting zijn vermeld bij volremming in de beide toestanden van het voertuig, namelijk onbeladen en beladen.

7.3. De in de punten 7.1 en 7.2 hierboven genoemde merktekens moeten op een zichtbare plaats en onuitwisbaar zijn aangebracht.

8. CONTROLE VAN HET VOERTUIG

Bij de E.E.G.-type-goedkeuring van een voertuig moet de met de proeven belaste technische dienst overgaan tot het verrichten van de keuringen en eventueel van aanvullende proeven die door deze dienst nodig worden geacht om zich ervan te vergewissen dat aan de voorschriften van het onderhavige aanhangsel is voldaan. Het verslag van de aanvullende proeven moet bij het goedkeuringsformulier worden gevoegd.

Diagram bedoeld in punt 4.2 van het aanhangsel



BIJLAGE IX: **MODEL VAN MEDEDELING BETREFFENDE DE EEG-TYPE-GOEDKEURING VAN EEN VOERTUIG MET BETREKKING TOT DE REMINRICHTINGEN**

Na punt 17, worden *punten 17 bis en 17 bis 1,* als hierna weergegeven, toegevoegd :

17 bis Verdeling van de remkracht over de assen van het voertuig.

17 bis 1. Voldoet het voertuig aan de voorschriften van aanhangsel ad 1.1.4.2. ..... ja/neen (4).